

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.  
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org)

E-Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Office Hours:** Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

## Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time September 23, 2012

### Masses:

#### Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)  
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

#### Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),  
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

#### Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday  
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

#### Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

#### Confessions:

#### Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)  
6:00 – 6:30 PM (Polish)

#### Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

#### Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

#### Devotions:

#### Every Wednesday

8:30 AM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)  
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Spanish)

#### First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

#### Every Saturdays

6:30 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help (Polish)

#### Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 27  
E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 29  
E-mail: [mario@stmaryofczestochowa.org](mailto:mario@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Associate Pastor, Ext. 26  
E-mail: [zbigniew@stmaryofczestochowa.org](mailto:zbigniew@stmaryofczestochowa.org)

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Sindy Tellez - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816  
E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)

Bulletin Editor, Ext 20  
E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-432-7413  
E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)

Mary Warchol - CCD  
E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)

### **Social Center**

5000 W. 31st St.  
Tel. 708-652-7118

E-mail:  
[scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)

**SICK CALLS** - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

**MARRIAGES** - Should be arranged at least 6 months in advance.

**NEWCOMERS** - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.



© J. S. Paluch Co., Inc.

**September 23, Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time**

- 8:30 †Mike & Anne Vavrek (family)
- †Edward & Helen Natonski (Marcy Pugno)
- †Donald Masingele (Dolores Mares & Stella Zyh)
- 10:30 Przebłagalna za wszystkie grzechy przodków i przerwanie ich konsekwencji oraz żyjących z rodziny Porfiri DeLabarza i Edmunda VanGuyse
- O Boże Bł. i potrzebne łaski dla Albina Bafia w 85-te urodziny (syn i córki z rodzinami)
- O Zdrowie i Boże bł. dla Rozalii Gutierrez w dniu urodzin
- O Boże bł. i dalsze zdrowie dla Heleny Szermiński z okazji urodzin (rodzice: Maria i Albin Bafia)
- †Ewa Rapacz-Zarzycka
- †Sławomir Sajda
- †Włodzimierz Wojciechowski (2-a rocz. śm.)
- 12:30 †Maria Esperanza Reyna (Familia Reyna)
- 4:00 Por los Feligreses.

**September 24, Monday, Weekday in Ordinary Time**

- 7:30 †Mary Colombo (Theresa & Tom Hageman)
- 8:15 Przebłagalna za wszystkie grzechy przodków i przerwanie ich konsekwencji oraz żyjących z rodziny Porfiri DeLabarza i Edmunda VanGuyse

**September 25, Tuesday, Weekday in Ordinary Time**

- 7:30 Przebłagalna (matka)
- 8:15 Dantis

**September 26, Wednesday, Saints Cosmas and Damian, Martyrs**

- 8:00 Sp. Waclaw Sciazko (z okazji urodzin i imienin, córka)
- 8:30 Eucharistic Adoration until 7PM
- 7PM El Circulo de Oración
- 7:45 Novena a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

**September 27, Thursday, Saint Vincent de Paul, Priest**

- 7:30 †Helen & Edward Natonski (anniversary, Son, Lawry)
- 8:15 Przebłagalna (matka)

**September 28, Friday, Saint Wenceslaus, Martyr; Saint Lawrence Ruiz and Companions, Martyrs**

- 7:30 Przebłagalna (matka)
- 8:15 Dantis

**September 29, Saturday, Saints Michael, Gabriel and Raphael, Archangels**

- 11:00 Wedding: Bernadette Czyz & Kamil Kaminski
- 1:00 Wedding: Monica A. Makowski & Mark Kacperczyk
- 3:00 Quinceañera: Jacqueline Martinez
- 5:00 †Edward Natonski Jr. (Lawry)

- 6:30 W intencjach prób i podziękowań do M. B. Nieustającej Pomocy
- Przebłagalna za wszystkie grzechy przodków i przerwanie ich konsekwencji oraz żyjących z rodziny Porfiri DeLabarza i Edmunda VanGuyse

**September 30, Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time**

- 8:30 50th Anniversary John & Barbara Kulaga
- †Edward Natonski Jr. (Sister, Marcy)
- 10:30 Przebłagalna za wszystkie grzechy przodków i przerwanie ich konsekwencji oraz żyjących z rodziny Porfiri DeLabarza i Edmunda VanGuyse
- †Ewa Rapacz-Zarzycka
- †Sławomir Sajda
- †Marzena Opatka (Mom)
- †Zofia i Józef Barlak
- †Józef Maciolek
- †Ferdynand Barlak (14-a rocz. śm. dzieci)
- †Tomasz Pietrzak (90 dni po śmierci, rodzice)
- 12:30 †Maria Esperanza Reyna (Familia Reyna)
- 4:00 Por los Feligreses.

Lector Schedule

**Saturday, September 29**

- 5:00 Marie Jarding, John Stenson

**Sunday, September 30**

- 8:30 Michelle Cison-Carlson, Carmen Castaneda
- 10:30 Ryszard Kujawski, Kasia Kowalska
- 12:30 Tania Altamirano, Roberto Pasillas
- Esteban Gutierrez
- 4:00 Humberto Tellez, Martha Brito
- Victor Ibarra



Eucharistic Minister

**Saturday, September 29**

- 5:00 Jean Yunker, Georgia Czarnecki

**Sunday, September 30**

- 8:30 Ed Hennessy, John Kulaga
- Myra Rodriguez
- 10:30 Polish Eucharistic Ministers
- 12:30 Ruth Trujillo, Francisco Uribe
- Marisol Ortiz, Javier Hernandez
- 4:00 Lucila Corral, Lucy Gamiño
- Enrique Garcia



WEDDING Banns

There is a promise of marriage between

- III. Bernadette Czyz & Kamil Kaminski
- III. Monica A. Makowski & Mark Kacperczyk
- II. Amanda Cullison & Lance Lorkiewicz
- II. Katarzyna Kocanda & Piotr Obrochta
- I. Katarzyna Pudlo & Przemyslaw Warpecha
- I. Bogusława Poczatek & Tadeusz Bielanski



# ANNOUNCEMENTS

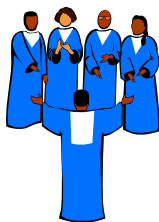
## CCD NEWS

© J. S. Paluch Co., Inc.

The next Religious Education class will be held on September 29. We are still accepting students for our CCD program, and registration forms are available at the rectory Monday through Thursday 9:00 A. M. to 5:00 P. M. and Friday 10:30 to 6:30 P. M.

### INVITATION TO SING!

He who sings prays twice! Our St. Mary's Choir invites you to join our Parish Choir. So if you enjoy singing or you have any vocal experience you're more than welcome to join us.



We practice once a week on Tuesdays at 7:30P.M. at Makuch Hall

For more information please call Our Organist Witold Socha at (708)299-8816. We will be waiting for you!

### Support their call to the priesthood...

How many times in our lives has a priest brought healing to you and to your families?

How many times has a priest celebrated the liturgy on Sunday, throughout the week and at special parish and family celebrations, bringing Christ to you through the Eucharist?

How many times has a priest stood with you in joy at the birth of a child; at your bedside in the hospital, or in sorrow at the death of a loved one?

Let us pray for vocations to the priesthood; that we may have priests whose lives are directed by the Gospel of Jesus Christ in the service of God's people.

Thank you for your ongoing prayers and financial support for this Collection for the Seminary System of the Archdiocese of Chicago.



If you wish to remember the deceased members of your family and your friends on ALL SOULS DAY place their names in the envelopes found at all entrances of the church and return in the Sunday collection baskets.

### We welcome in Baptism:

- Oliver Borrachando
- Gabriela Guadalupe Carraza
- Mateo Emiliano Gaona
- Jacqueline Pineda
- Jonathan Stec
- Ian Marciano Terrazas
- Andrea Michelle Vidales



### Sunday Collection September 16th 2012



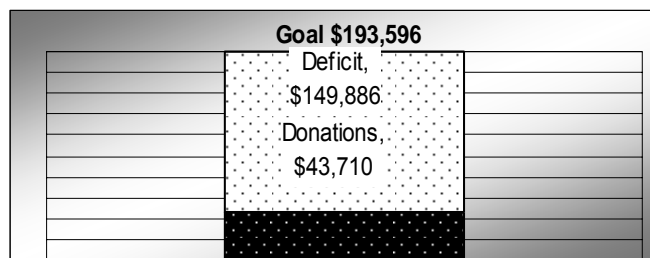
|              |         |                   |
|--------------|---------|-------------------|
| Sept. 15     | 5:00PM  | 1,05800           |
|              | 6:30PM  | 93.00             |
| Sept. 16     | 8:30AM  | 996.00            |
|              | 10:30AM | 1,522.00          |
|              | 12:30PM | 1,164.00          |
|              | 4:00PM  | 543.00            |
| <b>TOTAL</b> |         | <b>\$5,376.00</b> |

### PARKING LOT CAMPAIGN

Our parish goal to cover the cost of the two parking lots is \$193,596

**Parking Lot donation: -**

Thank you and may God reward your generosity!



### PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.



- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Julia Adamczyk         | Gertrude Michaels  |
| Isabel Barreros        | Mildred Micnerski  |
| Maria de Jesus Bolanos | Larry Napoletano   |
| Marie Borowczyk        | Robert O'Connor    |
| Theresa Brazda         | Kathleen Pencak    |
| Helen Cison            | Stacia Pikul       |
| Sam Cmun               | Aniello Riccio     |
| Domingo Corral         | Mary Robella       |
| Kerry Czarnecki        | Hermilinda Ruiz    |
| Reynaldo Davalos       | Gloria Salvino     |
| Phyllis Fles           | Eleanore Sitar     |
| Florence Glosniak      | Eleanore Skora     |
| Elva Gonzalez          | Philip Smith       |
| Angie Gonzalez         | Irene Sterns       |
| Michalina Gorka        | Vincent Stillo     |
| Genowefa Grzesnikowska | Jozefa Sulejewska  |
| Theresa Hagman         | Florence Szot      |
| Justine Hranicka       | Sra. Trinidad      |
| Bob Krolak             | Rigoberto Valdivia |
| Harriet Kurcab         | Elizabeth Wambold  |
| Jesus Lopez            | Marie Wisnieski    |
| Marely Anely Lopez     | Frances Wojdula    |
| Donald Lorkiewicz      | Virginia Wojtowicz |
| Rose Lorkiewicz        | Theresa Woznicki   |
| Diana Madurzak         | Steve Scamerhorn   |
| Baby Majkrzak          |                    |
| James Marine           |                    |

Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time, Cycle B  
Mark 9:30-37

*Jesus teaches his disciples that the greatest are those who serve all.*

Background on the Gospel Reading

In today's Gospel, we hear Jesus again predict his passion, death, and Resurrection to his disciples. The setting here is important. Jesus and his disciples are preparing to journey through Galilee, a Jewish territory in which Jesus has already encountered problems with the Pharisees. Perhaps this is why Mark indicates that Jesus was trying to journey in secret. In predicting his passion, Jesus is acknowledging the danger they will face and is trying to preparing his disciples for it. Yet Mark tells us that the disciples did not understand what Jesus was saying and were afraid to ask what he meant. Such hesitation on the part of the disciples is not characteristic behavior. Peter had no fear about rebuking Jesus in last week's Gospel. Perhaps this is an indication that the disciples were aware that a new situation was emerging.

Mark paints a vivid picture in today's Gospel. Having arrived at Capernaum, Jesus and his disciples enter a house. In this private place, Jesus asks his disciples about the argument they had while they were journeying. Again, the disciples are uncharacteristically silent and afraid to answer. They have been found out. Jesus then summons the Twelve, whom Mark identified earlier in his Gospel as those chosen by Jesus to preach and to drive out demons. To this select group of disciples, Jesus teaches that those who would be first in God's kingdom must be servants of all.

Jesus then calls forward a child and teaches the Twelve that to receive a child in Jesus' name is to receive both Jesus and the One who sent him. We might easily fail to understand the significance of this action. In first-century Palestine, children were without status or power, possessing no legal rights. In this action, Jesus is teaching his disciples and us that when we serve the least ones among us, we serve Jesus himself. Who are the people without power or status in our society that Jesus is calling us to serve? Do we do so willingly? Jesus teaches that God's judgment of us will be based on this criterion alone.



September 23, 2012

One of the most profound requirements of our Christian lives is given to us in the Gospel of today's Mass: "If anyone wishes to be first, he [she] shall be the last of all and the servant of all."

What might this requirement mean for you, right now in your own life? Be specific.

**KNOW THE MASS, ONE WORD AT A TIME**



Photo © John Zich

**Open**

You can't get into church for Mass without opening the door. And that's only the beginning. During the Mass, the priest who preaches is supposed to open the Word for us. But what does that mean? The Word of God contained in the Bible and proclaimed in the Mass needs to be opened. It's not a common word from everyday life. It may have

a strange ring to it. And so it needs some explanation.

More importantly, the Word of God holds life and hope for us. It contains God's unfailing promise. That needs to be unlocked and opened up through the preacher's words.

The opened Word of God impels us to the praise and thanksgiving of God in the Eucharist that follows. And at the end of Mass, the opened Word of God enables us to open up the church door to bring life and hope out to the world.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO + STRATEGIC PASTORAL PLAN  
**YEAR OF SUNDAY MASS / YEAR OF FAITH**

LOUIS J. CAMELI ©2012 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. Visit our website at [www.LTP.org](http://www.LTP.org)



**SEND YOUR PRAYERS AND GOOD WISHES TO CARDINAL GEORGE**

Prayers and messages from people everywhere are a support to Cardinal George and a significant aspect of his continuing health journey. A convenient and simple way that messages can be sent to the

Cardinal is now available on the front page of the Archdiocesan web site, [www.archchicago.org](http://www.archchicago.org).

Messages and cards can be mailed to the Cardinal at this address: Francis Cardinal George, OMI

Archbishop of Chicago  
835 North Rush Street  
Chicago, Illinois 60611

**Adult Confirmation**

Are you an adult who has not celebrated the sacrament of Confirmation? Adult Confirmations will be held during the spring months throughout the Archdiocese. Preparation groups are forming now. To register or for information please telephone (312) 534-8047 or go to [www.catechesis-chicago.org](http://www.catechesis-chicago.org).



En aquel tiempo, Jesús y sus discípulos se marcharon de la montaña y atravesaron Galilea; no quería que nadie se enterase porque iba instruyendo a sus discípulos. Les decía: Hijo del Hombre va a ser entregado en manos de los hombres, y lo matarán; y después de muerto, a los tres días resucitará. Pero no entendían aquello, y les daba miedo preguntarle. Llegaron a Cafarnaún, y una vez en casa, les preguntó: De que discutíais por el camino. Ellos no contestaron, pues por el camino habían discutido quien era el más importante. Jesús se sentó, llamó a los Doce y les dijo: Quien quiera ser le primero, que sea el último de todos y el servidor de todos. Y acercando a un niño, lo puso en medio de ellos, lo abrazó y les dijo: El que acoge a un niño como éste en mi nombre, me acoge a mí; y el que me acoge a mí, no me acoge a mí, sino al que me ha enviado.

Mc 9, 30-37



Estimado Hermano/a  
Te escribo esta carta para invitarte a vivir una experiencia del **Encuentro Personal con Cristo Vivo**.

**RETIRO DE EVANGELIZACIÓN**  
**29 y 30 de Septiembre de 2012**  
**8:00 A.M. a 5:00 P.M.**  
**CENTRO SOCIAL**  
**5000 W. 31st St.**

Se necesita participar los dos días completos. De retiro pueden participar todos los mayores de 15 años. No se admiten los niños. Para los que necesitarían el servicio de cuidado de niños se ofrecerá en el Salón de la Escuela Makuch Hall.

Para más información favor de comunicarse a la oficina al 708-652-0948- ext.20.

P. Waldemar Wieladek CSsR  
Párroco

**Que tengamos sacerdotes...**

¿Cuántas veces un sacerdote trajo alivio a nuestras vidas y a las de nuestros familiares?

¿Cuántas veces ha celebrado un sacerdote la liturgia del Domingo, las de toda la semana y aquellas que con motivo de una celebración especial de la parroquia o de nuestra familia, celebra trayéndonos a Cristo a través de la Eucaristía?

¿Cuántas veces ha estado un sacerdote a nuestro lado en la alegría que da el nacimiento de un hijo; al lado de nuestra cama en el hospital o ante el dolor que provoca la muerte de un ser querido?

Oremos por las vocaciones para el sacerdocio; porque tengamos sacerdotes cuyas vidas estén dirigidas por la Palabra de Jesucristo en el servicio del pueblo de Dios.

Gracias por sus continuas plegarias y por su apoyo financiero a esta Colecta para el Sistema de Seminarios de la Arquidiócesis de Chicago.

Septiembre 23, 2012

En la Misa de hoy el Evangelio nos habla de uno de los requerimientos más profundos de nuestra vida cristiana “Si alguien desea ser el primero, el o ella serán los últimos de todos y se hará servidor/a de los demás”

¿Qué puede significar este requerimiento para ti, ahora mismo en tu propia vida? Especifica.



**KNOW THE MASS, ONE WORD AT A TIME**



**Abrir**

Photo © John Zich

No puedes entrar a una iglesia a Misa sin abrir la puerta. Y esto es apenas el comienzo. Durante la Misa, la predicación del sacerdote abre la Palabra para nosotros; nos la expone, la despliega. Pero, ¿qué significa esto? La Palabra de Dios contenida en la Biblia y proclamada en la Misa necesita ser des-plegada o desdoblada. Sabemos bien que no es una palabra común y cotidiana, ni

una que usemos todos los días. Ella guarda cierto timbre extraño. Por eso necesita ser abierta, explicada.

Todavía más importante es que la Palabra de Dios contiene vida y esperanza para nosotros. Contiene la promesa infalible de Dios a nosotros. Por eso, necesita ser abierta y descubierta en las palabras del predicador.

La Palabra de Dios abierta o explicada nos impulsa a alabar y a dar gracias a Dios en la Eucaristía que prosigue. Al final de la Misa, esa Palabra de Dios desplegada nos capacita para abrir la puerta de la iglesia y regresar, llevando vida y esperanza al mundo.

**ARCHDIOCESE OF CHICAGO + STRATEGIC PASTORAL PLAN**  
**YEAR OF SUNDAY MASS / YEAR OF FAITH**

LOUIS J. CAMELI ©2012 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. Visit our website at www.LTP.org



La próxima clase de religión o catecismo será el día 29 de septiembre de 8 a 10 a.m. Favor de llegar a tiempo.



Si desean recordar a sus familiares fallecidos y sus amistades en el DIA DE TODOS LAS ALMAS (Día de los muertos) favor de poner sus nombres en los sobres que están disponibles en las entradas de la iglesia y depositarlos en la canasta de las donaciones.

## XXV Niedziela Zwykła

Jezus i Jego uczniowie podróżowali przez Galileę, On jednak nie chciał, żeby kto wiedział o tym. Prowadził bowiem swoich uczniów i mówił im: Syn Człowieczy będzie wydany w ręce ludzi. Ci Go zabiją, lecz zabity po trzech dniach zmartwychwstanie. Oni jednak nie rozumie li tych słów, a bali się Go pytać. Tak przyszli do Kafarnaum. Gdy był w domu, zapytał ich: O czym to rozprawialiście w drodze? Lecz oni milczeli, w drodze bowiem posprzeczali się między sobą o to, kto z nich jest największy. On usiadł, przywołał Dwunastu i rzekł do nich: Jeśli kto chce być pierwszym, niech będzie ostatnim ze wszystkich i służy wszystkim! Potem wziął dziecko, postawił je przed nimi i objął go ramionami, rzekł do nich: Kto przyjmuje jedno z tych dzieci w imię moje, Mnie przyjmuje; a kto Mnie przyjmuje, nie przyjmuje Mnie, lecz Tego, który Mnie posłał.

Mk 9,30-37



23 Września, 2012

W Ewangelii dzisiejszej Mszy znajdujemy jedno z najbardziej znaczących wymagań naszej chrześcijańskiej wiary: „Jeśli kto chce być pierwszym, niech będzie ostatnim ze wszystkich i służy wszystkim!”

**Co to wymaganie oznacza dla Ciebie, obecnie w twoim życiu? Bądź konkretny.**

## KNOW THE MASS, ONE WORD AT A TIME



Nie możemy uczestniczyć w Mszy Św. bez wcześniejszego, fizycznego otwarcia drzwi kościoła. Gest ten mówi o tajemnicy Słowa Bożego, czekającej na otwarcie przed nami swych treści po wejściu do kościoła. Podczas sprawowania pierwszej części Mszy Św. – liturgii Słowa, zadaniem kapłana, jest „otwarcie przed nami Słowa Bożego”. Co to znaczy? Słowo Boże zawiera w sobie elementy nadzwyczajne -

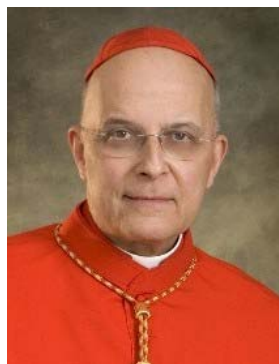
nadprzyrodzone, różniące się od powszechnych treści słyszanych w codziennym, potocznym języku. Słowo Boże potrzebuje więc objaśnienia i przybliżenia Jego znaczenia w sposób dla nas zrozumiały.

Co więcej, Słowo Boże niesie w sobie życie i nadzieję dla naszego człowieczeństwa. Przede wszystkim zawiera Ono w sobie niezawodną obietnicę „zastonę, której jedynie kapłan może nam odsłonić”.

Po wysłuchaniu czytań i kazania, otwarte przed nami tajemnice treści Słowa Bożego, mają skłonić nas w drugiej części Mszy Św. - liturgii eucharystycznej, do oddania chwały i złożenia dziękczynienia Bogu Stwórcy. Tak też Słowo Boże uzdalnia nas do otwarcia drzwi kościoła, przez które mamy nieść światu Prawdziwe Życie i Nadzieję – Jezusa Chrystusa.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO + STRATEGIC PASTORAL PLAN  
YEAR OF SUNDAY MASS / YEAR OF FAITH

LOUIS J. CAMELI ©2012 Archdiocese of Chicago. Liturgy Training Publications. Visit our website at www.LTP.org



22 września 2012 r.

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie,

W ten weekend w parafiach Archidiecezji Chicago obchodzimy Niedzielę Seminaryjną. W tym dniu oddajemy szacunek księżom, którzy służą Wam wiernie każdego dnia, jak również i tym, którzy dopiero

przygotowują się, aby w przyszłości służyć Wam z takim samym oddaniem i miłością.

W Archidiecezji Chicago miejscem, gdzie rozwija się i umacnia powołania do kapłaństwa diecezjalnego, jest Seminarium Duchowne w Mundelein. Co roku udzielając święceń kapłańskich absolwentom seminarium w Mundelein, których Chrystus powołał do swojej służby, czynię to z przeświadczeniem, iż otrzymali oni dobrą formację w zakresie wierności i posługi, oraz że mają dogłębną znajomość wiary katolickiej. Owoce tej formacji wyniesionej z seminarium najlepiej odzwierciedla cicha i ofiarna postać waszych proboszczów i księży parafialnych, gdy wypełniając swoje kapłańskie zobowiązanie przyjęte w dniu święceń niosą wam Chrystusa każdego dnia - głosząc kazania, nauczając oraz udzielając sakramentów. Dziękuję księżom za to, że są godnym przykładem dla innych, a wam za wasze modlitwy i wsparcie finansowe, które zapewnia naszym przyszłym kapłanom odpowiednią edukację oraz atmosferę konieczną do dobrego przygotowania się do posługi pośród Ludu Bożego. Proszę was o modlitwy w intencji tych osób z kręgu waszej rodziny i przyjaciół, których Bóg powołuje obecnie do kapłaństwa. Inicjujcie rozmowy z młodymi ludźmi z waszego otoczenia, którzy według was mogliby w przyszłości być dobrymi księżmi; zachęcajcie ich, aby rozważyli możliwość wstąpienia do seminarium duchownego. W sposób szczególny proszę was, abyście w każdego dnia pamiętali w modlitwie o waszych biskupach, księżach z waszych parafii oraz o naszych seminarzystach. Wy wszyscy wraz z waszymi intencjami jesteście obecni w naszych modlitwach. Niech Bóg błogosławi Wam i tym, których kochacie.

Szczerze oddany w Chrystusie,

Francis Kardynał George, O.M.I.  
Arcybiskup Chicago

## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

### TEN, KTO ŚPIEWA DWA RAZY SIĘ MODLI!

Potrzebujemy Twego głosu! Jeśli potrafisz, lubisz i chcesz śpiewać to zapraszamy Cię do naszego parafialnego choru!

Próby odbywają się w każdy czwartek o godz. 7:00P.M.



Zapraszamy również naszych najmłodszych do chóru dziecięcego, który ma zajęcia w każdy wtorek o godz. 6:00P.M. w Makuch Hall.

Drodzy Rodzice! Jeśli zauważyliście wokalne predyspozycje u Waszych Pociech nie pozwólcie zakopywać talentu! Szczególnie, iż Ich pozyczenia artystyczne są na Chwale Boga!

Jeśli się wciąż wahacie, to niezwłocznie zadzwonie do naszego organisty Witolda Sochy na # (708)299-8816. **CZEKAMY!!!**

### Prasa Katolicka

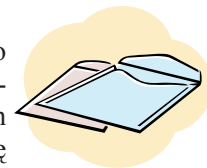
Tak jak w każdą niedzielę tak również i dzisiaj wychodząc z kościoła można nabyć nowy numer Tygodnika Katolickiego „Niedziela”. Znajdziemy tam bardzo ciekawe artykuły na temat życia kościoła w Polsce także naszej Archidiecezji. Czytając ten tygodnik a także inne publikacje np.: „Różaniec”, „Anioł stróż”, „W Naszej Rodzinie”, „Sygnały Troski” pogłębiemy naszą wiarę oraz miłość do Boga i Kościoła.

**Jest także do wzięcia za darmo gazeta „Katolik” wydawana przez naszą Archidiecezję Chicago.**

### Koperty na Wypominki już dostępne!!!

Przypominamy, że przy drzwiach naszego kościoła znajdują się już koperty, na których można wpisywać imiona bliskich zmarłych, za których będziemy modlić się w miesiącu listopadzie i w ciągu całego roku. Prosimy wpisywanie imion zmarłych dużymi literami i wyraźnie.

Koperty wraz z ofiarą prosimy o składanie wraz z niedzielną składką.



### St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.